

Contents

Acknowledgements	vii
Works by Abbas Khider	ix
DAVID N. COURY AND KAROLIN MACHTANS Abbas Khider: Introduction	i
KAROLIN MACHTANS, TRANS. DAVID N. COURY Interview with Abbas Khider	15
KATHERINE ANDERSON Productive Ruptures: Trauma as Both a Disruptive and Generative Force in Abbas Khider's <i>Der falsche Inder</i> and <i>Die Orangen des Präsidenten</i>	35
MARKUS HALLENSLEBEN Portraying the Refugee as a Transitional Figure of Plurality: The Performance of Gender and Ethnicity in the Postmigrant Narratives of Abbas Khider's <i>Der falsche Inder</i> and <i>Ohrfeige</i>	53
WARDA EL-KADDOURI Islam and the Image of God in Abbas Khider's <i>Der falsche Inder</i> and <i>Ohrfeige</i>	75
CAROLIN MÜLLER The Transience of Prisoners' Memoirs in Abbas Khider's <i>Die Orangen des Präsidenten</i>	95

SABINE ZIMMERMANN

- Refuge and Refuse: Waste Imagery in Abbas Khider's
Die Orangen des Präsidenten and *Ohrfeige* 113

JARA SCHMIDT

- '[W]enn die anderen rausbekämen, dass ich eine Mannfrau
bin': Grotesque Physicality and Carnavalesque Subversions in
Abbas Khider's *Ohrfeige* 133

BEATE BAUMANN AND CORINNE PUGLISI

- 'German Is My New Tongue': The Role of (Foreign) Language
in the Construction of Identity 157

KAROLIN MACHTANS

- Multilingual Aesthetics in Abbas Khider's *Deutsch für alle:*
Das endgültige Lehrbuch 183

- Bibliography 201

- Notes on Contributors 219

- Index 223